

OBUSFORME®

3-IN-1 Automotive
Massage & Heat Cushion
with Gel Comfort Seat



**Instruction Manual and
Warranty Information**

CC-3WAY-01

**Le manuel français
commence à la page 11**

1 year
limited warranty

IMPORTANT SAFEGUARDS

WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

DANGER – TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK:

- Always unplug the massage cushion from the cigarette lighter, when not in use and before cleaning.
- DO NOT reach for a massage cushion that has fallen into water. Unplug it immediately.
- NEVER use pins or other metallic fasteners with this cushion
- Carefully examine the covering before each use. Discard the massage cushion if covering or power/control cords show any sign of deterioration, such as blistering or cracking.

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTRIC SHOCK, FIRE OR INJURY TO PERSONS:

- The massage cushion should NEVER be left unattended when plugged in. Unplug from cigarette lighter when not in use.
- Close supervision is necessary when this cushion is used by, on or near children or disabled persons.
- Use this cushion only for its intended use as described in this manual.
- DO NOT use attachments not recommended by ObusForme; specifically, any attachments not provided with the unit.
- NEVER operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if it has been dropped into water. Return it to ObusForme Service Center for examination and repair.
- Use heated surfaces carefully. May cause serious burns. DO NOT use on insensitive skin areas or in the presence of poor circulation. The unattended use of heat by children or incapacitated persons may be dangerous.

- NEVER drop or insert any object into any opening.
- DO NOT operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- DO NOT operate under a blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electrocution or injury to persons.
- DO NOT carry this appliance by power/remote control cords or use the cord as a handle.
- To disconnect, push the massage/heat buttons to the "off" position, then remove adaptor plug from outlet.
- This appliance is designed for personal, non-professional use only.
- DO NOT use outdoors.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CAUTION—PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE OPERATING.

- This product is not intended for medical use. It is intended only to provide a soothing massage.
- Consult your doctor prior to using this product, if
 - You are pregnant
 - You have a pacemaker
 - You have any concerns regarding your health
- NOT recommended for use by people with diabetes.
- NEVER leave the appliance unattended, especially if children are present.
- NEVER cover the appliance when it is in operation.
- DO NOT use this product for more than 30 minutes at a time.
- Extensive use could lead to the product's excessive heating and shorter life. Should this occur, discontinue use and allow the unit to cool before operating.
- NEVER use this product directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- DO NOT use this product as a substitute for medical attention.
- DO NOT use this product before bed. The massage has a stimulating effect and can delay sleep.

- NEVER use this product while in bed.
- This product should NEVER be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls or who has sensory deficiencies in the lower half of their body.
- This unit should not be used by children or invalids without adult supervision. DO NOT use this product on a wooden surface as it may cause damage.
- For personal use only

Instructions for Use

Preparation:

For Use in Your Car

1. Plug the 12 volt car adaptor into a 12V DC outlet and plug the receptacle end into the massage cushion's input jack, located along the side of the cushion
2. Slip the back cushion straps over your automobile's seat back

Use:

To Use the Massage Functions:

1. There are two separate massage areas in this cushion. For massage in the Upper Back zone, slide the top Upper Back switch up to either Low or High massage intensity positions. For massage in the Lower Back zone, slide the middle Lower Back switch up to either Low or High massage intensity positions.
2. To turn off the Massage function, slide both Upper Back and Lower Back switches down to the Off position.

To Use the Heat Function:

1. To operate the Heat function, slide the bottom Heat switch right, to the On position. Note: It will take a few minutes before the Heat function reaches its maximum operating temperature.
2. To turn off the Heat function, slide the Heat switch left, to the Off position.

To Remove the Gel Comfort Seat Cushion:

The Gel Comfort Seat cushion can be simply unzipped from the backrest for use anywhere.

Safety Devices

Temperature-Regulating Thermostat

This massage cushion is designed with an internal thermostat that regulates the temperature of the heat function of this cushion. The cushion will automatically shut off when the temperature reaches its maximum heat level and reactivate once the temperature lowers.

Protective Thermostat

This unit is equipped with a protective thermostat that will shut off the heating element if it overheats. If you suspect that your unit has overheated, unplug the unit and let it cool for 30 minutes before plugging it in again and continuing use.

Maintenance

To Store

Place the Remote Control and its cable in the protective pocket at the side of the cushion. Place the massage cushion in its box or in a safe, dry, cool place. Avoid contact with sharp edges or pointed objects which might cut or puncture the fabric surface. To avoid breakage, do not wrap the power cord around the unit.

To Clean

Unplug the unit and allow it to cool before cleaning. Wipe the fabric cover with a damp cloth or sponge and a mild detergent. To dry, pat with a clean, dry cloth. Never allow water or any other liquids to come into contact with the unit.

- DO NOT immerse in any liquid to clean.
- DO NOT rub the seat cushion excessively.
- NEVER use abrasive cleaners, brushes, gasoline, kerosene, glass / furniture polish or paint thinner to clean.
- DO NOT plug the car adapter into any power source until your massage cushion is completely dry.
- DO NOT attempt to repair the massage cushion. There are no user serviceable parts. For information, call ObusForme Customer Service at 1-888-225-7378.

About Massage

There are three main types of electro-mechanical massage – Shiatsu, Percussion and Vibration.

Shiatsu Massage uses deep-kneading rotating massage nodes and provides the most intense massage. However, Shiatsu massage cushions are too thick for most automotive applications and have the potential to be a major distraction if used while driving a vehicle.

Percussion Massage requires pinpoint accuracy, and is limited to handheld applications.

*This massage cushion uses **Vibration Massage**, which has proven to be the optimal technology for driving, and for many home/office applications, with both thinner cushion thicknesses and more moderate levels of massage intensity than Shiatsu cushions.*

Power Adaptor

This massage cushion is powered by a 12 volt DC automotive adapter (cigarette lighter plug-in style), included with this unit.

Massage Controls

For massage in the Upper Back zone, slide the top Upper Back switch up to either Low or High massage intensity positions. For massage in the Lower Back zone, slide the middle Lower Back switch up to either Low or High massage intensity positions. Both zones can operate at the same time.

Varying the massage speeds and zones while the massage function is in use can help to keep your muscles from becoming overstimulated.

To turn off the Massage function, slide both Upper Back and Lower Back switches down to their Off positions.

Heat

Comforting seat cushion heat is activated by sliding the Heat switch right to the "On" position. NOTE: It may take some time for the Heat function to reach its maximum operating temperature.

To turn the Heat function off, slide the Heat switch left to the Heat function off.



3-IN-1 Automotive Massage & Heat Cushion with Gel Comfort Seat

3-Way Use:

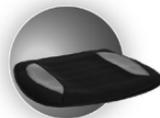
- A. Complete seating system. The complete automotive massage/heat cushion can be used in any car, SUV or truck.
- B. Back Massage/ Heat Cushion. By using the middle zipper to detach the back from the seat portion of this product, the soothing back massage/heat cushion can be used independently in any automotive environment
- C. Gel Comfort Seat. The portable honeycomb gel seat cushion can be carried anywhere for lightweight, comfortable support. NOTE; The gel seat cushion should not be submersed or soaked in water; this cushion is designed for indoor/automotive use only



Seat Cushion
System



Heat/Massage
System



Gel Seat

LIMITED WARRANTY (for Canada only)

ObusForme guarantees this product will be free from defects in workmanship & materials for a period of one (1) year from the date of original purchase. This guarantee applies when the product is used for the purpose intended. In the advent of a defect as described above, please return this product to ObusForme for refund or replacement. This warranty gives you rights that vary by province/state. This warranty may change.

What is NOT covered

Wear & tear, aging (including foam discoloration, flattening, density, consistency), accidental damages, alterations, mishandling, faulty adjustment, misuse, improper care, power damage, rental use, discontinued items, service by anyone other than ObusForme, shipping damages, neglect, items sold 'as is' or damage due to natural acts are NOT covered.

How to obtain warranty service

Please obtain a Return Authorization Number & instructions prior to sending your item or it may be denied. Please contact Customer Service by:

Telephone: 1-888-225-7378 or 416-785-1386

Mon – Fri, 8:30 a.m. to 5:00 p.m., EST

Fax: (416) 785-5862

Email: CustomerServiceCAN@obusforme.com

Mail: HoMedics Group Canada
6460 Kennedy Road. Unit C
Toronto, Ontario, Canada L5T 2X4

Register your product (s) to ensure faster and more efficient customer service. It will allow us to keep you up-to-date with warranty and product information. Please take a few minutes to register online now.

Register at <http://www.obusforme.com/product-registration/>

HoMedics Group Canada
6460 Kennedy Road. Unit C
Toronto, Ontario, Canada
L5T 2X4

HoMedics Group Canada
6460 Kennedy Road. Unit C
Mississauga (Ontario)
Canada, L5T 2X4

www.obusforme.com

OBUSFORME®

Coussin de massage et chaleur
pour l'automobile 3-en-1
avec siège confortable en gel



**Manuel d'instruction et
information sur la garantie**

CC-3WAY-01

garantie limitée de **1** an

NOTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

LORSQUE VOUS UTILISEZ UN APPAREIL ÉLECTRIQUE, SURTOUT EN PRÉSENCE D'UN ENFANT, VOUS DEVEZ SUIVRE DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ÉLÉMENTAIRES, Y COMPRIS LES DIRECTIVES SUIVANTES :

LISEZ TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

DANGER – AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE :

- Débranchez toujours le coussin de massage de l'allume-cigare, lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
- NE TENTEZ PAS de prendre un appareil tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- N'UTILISEZ JAMAIS d'épingle ou tout autre attache métallique avec cet appareil.
- Examinez minutieusement le revêtement du coussin avant chaque utilisation. Cessez d'utiliser le coussin de massage si vous remarquez un signe de détérioration au niveau du câble d'alimentation ou de télécommande, comme une cloque ou une fissure.

AVERTISSEMENT – AFIN DE DIMINUER LES RISQUES DE BRÛLURE, D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, OU DE BLESSURE :

- NE LAISSEZ JAMAIS un appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez l'appareil l'allume-cigare lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Une étroite surveillance est requise lorsque cet appareil est utilisé par une personne handicapée ou un enfant, ou près de celle-ci.
- Utilisez cet appareil uniquement pour les fonctions qui lui sont attribuées, conformément au présent manuel.

Attention : toute réparation de cet appareil doit être effectuée uniquement par le personnel de service autorisé ObusForme.

- N'UTILISEZ PAS d'accessoire non recommandé par ObusForme; en particulier pour tout accessoire non fourni avec l'appareil.
- NE FAITES JAMAIS fonctionner l'appareil si une prise ou un câble est endommagé, s'il ne fonctionne pas normalement, s'il est tombé, a été endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau. Présentez l'appareil à un centre de service ObusForme afin qu'il soit évalué et réparé.
- Utilisez les surfaces chauffantes avec précaution. Elles peuvent causer des brûlures graves. N'UTILISEZ PAS cet appareil sur une peau insensible ou sur une personne ayant une faible circulation sanguine. Une utilisation non supervisée de la fonction chaleur par un enfant ou une personne devant composer avec une incapacité peut s'avérer dangereuse.
- N'INSÉREZ AUCUN objet dans les ouvertures.
- NE FAITES PAS FONCTIONNER l'appareil dans un endroit où des produits en aérosol ou de l'oxygène ont été utilisés.®
- NE FAITES PAS fonctionner l'appareil sous une couverture ou un oreiller. Une surchauffe peut se produire et provoquer un feu, une décharge électrique ou des blessures.
- N'UTILISEZ PAS le câble d'alimentation ou le fil de télécommande pour transporter l'appareil. Ne vous servez pas du câble ou du fil en guise de poignée.
- Pour débrancher l'appareil, arrêtez l'appareil (les commandes de massage et chaleur doivent être positionnées à « OFF »). Ensuite, débranchez le câble de la prise.
- Cet appareil est conçu pour un usage personnel, non-professionnel, uniquement.
- N'UTILISEZ PAS cet appareil à l'extérieur.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

ATTENTION - VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation médicale. Il est conçu uniquement pour offrir un massage calmant.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser cet appareil si :
 - Vous êtes enceinte
 - Vous avez un stimulateur cardiaque
 - Vous avez des inquiétudes au sujet de votre santé
- Cet appareil N'EST PAS recommandé pour les personnes diabétiques.
- NE LAISSEZ JAMAIS l'appareil sans surveillance, surtout en présence d'un enfant.
- NE COUVREZ JAMAIS l'appareil lorsqu'il est en marche.
- N'UTILISEZ JAMAIS cet appareil pendant plus de 30 minutes consécutives.
- Une utilisation excessive peut entraîner une surchauffe et réduire la durée de vie de l'appareil. Si une surchauffe survient, arrêtez d'utiliser l'appareil et attendez qu'il refroidisse avant de le réutiliser.
- N'UTILISEZ jamais cet appareil directement sur des zones enflées ou enflammées, ou sur des éruptions cutanées.
- N'UTILISEZ PAS cet appareil pour remplacer un traitement médical.
- N'UTILISEZ PAS cet appareil avant de vous coucher. Le massage a un effet stimulant pouvant retarder le sommeil.
- N'UTILISEZ JAMAIS cet appareil lorsque vous êtes au lit.
- Cet appareil ne doit JAMAIS être utilisé par un individu souffrant de troubles physiques limitant ses capacités à utiliser les commandes, ou ayant des troubles de la sensibilité dans le bas du corps.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes handicapées sans la supervision d'un adulte. N'UTILISEZ JAMAIS cet appareil sur une surface en bois, au risque de l'abîmer. Pour une utilisation personnelle seulement.

Mode d'emploi

Préparation:

Utilisation dans votre véhicule

1. Branchez l'adaptateur pour automobile de 12 volts dans une prise c. c. de 12 volts et à la prise d'entrée d'alimentation du coussin de massage, situé sur le côté du coussin.
2. Placez les sangles arrière du coussin derrière le siège de votre automobile.

Utilisation :

Utilisation de la fonction de massage :

1. Ce coussin offre deux zones distinctes de massage. Pour un massage au haut du dos, glissez le bouton Upper Back (haut du dos) en position Low ou High pour obtenir un massage de faible ou forte intensité, respectivement. Pour un massage au bas du dos/ région lombaire, glissez le bouton Lower Back (bas du dos) en position Low ou High pour obtenir un massage de faible ou forte intensité, respectivement.
2. Pour arrêter le massage dans une zone, glissez le bouton de la zone en position Off.

Utilisation de la fonction de chaleur :

1. Pour activer la fonction de chaleur, glissez le bouton de commande de la chaleur, nommé Heat, vers la droite en position On. Remarque : La fonction de chaleur prend quelques minutes avant d'atteindre sa température maximale.
2. Pour éteindre la fonction de chaleur, glissez le bouton Heat vers la gauche en position Off.

Détachement du siège confortable en gel

Vous pouvez détacher le siège confortable en gel et l'utiliser partout. Pour le détacher, il suffit d'ouvrir la fermeture éclair.

Nous ne recommandons pas d'utiliser l'appareil sur du bois, car la fermeture éclair pourrait rayer la surface. Faites également attention lorsque vous utilisez l'appareil sur un meuble rembourré.

REMARQUE : Afin d'éliminer tout risque de blessure, seule une légère pression doit être exercée contre l'appareil. Vous pouvez adoucir la force du massage en plaçant une serviette entre vous et l'appareil.

Dispositifs de sécurité

Thermostat de contrôle

Ce coussin de massage est muni d'un thermostat servant à surveiller la température de la fonction chaleur du coussin. Le coussin s'éteindra automatiquement lorsqu'il atteindra sa température maximale, et se remettra en marche lorsque la température diminuera.

Thermostat de protection

Cet appareil est muni d'un thermostat de protection qui arrête automatiquement la chaleur en cas de surchauffe. Si vous pensez que l'appareil a surchauffé, débranchez-le et laissez-le refroidir 30 minutes avant de le rebrancher et l'utiliser.

Entretien

Rangement

Placez la télécommande et son fil dans la poche protectrice qui se trouve sur le côté du coussin. Placez le coussin de massage dans sa boîte dans un endroit sécuritaire, sec et frais. Évitez les contacts avec des rebords coupants ou des objets pointus, car la surface de l'appareil pourrait être coupée ou trouée. Pour ne pas endommager le câble d'alimentation, évitez de l'enrouler autour de l'appareil.

Nettoyage

Débranchez l'appareil et attendez qu'il se refroidisse avant de le nettoyer. Essuyez le revêtement en tissu avec une éponge ou un linge humide et un détergent doux. Pour sécher, essuyez à l'aide d'un linge propre et sec. Assurez-vous que l'appareil n'entre jamais en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.

- NE SUBMERGEZ JAMAIS l'appareil dans un quelconque liquide pour le nettoyer.
- NE FROTTEZ PAS le coussin de siège avec force
- N'UTILISEZ JAMAIS un nettoyant abrasif, des brosses, de l'essence, du kérosène, du produit pour polir le verre ou le mobilier, ou un diluant à peinture pour nettoyer l'appareil.
- NE BRANCHEZ JAMAIS l'adaptateur pour automobile à une prise d'alimentation avant que votre coussin de massage ne soit entièrement sec.
- NE TENTEZ PAS de réparer le coussin de massage. Aucune pièce ne peut être réparée par l'utilisateur. Pour obtenir de l'information, communiquez avec le service à la clientèle d'ObusForme au 1 888 225 7378.

Au sujet des massages

Il existe trois principaux types de massage électromécanique : shiatsu, percussion et vibration.

Le massage shiatsu utilise des têtes de massage rotatives en profondeur et offre le massage le plus intense. Par contre, les coussins de massage shiatsu sont trop épais pour l'automobile et peuvent constituer une distraction importante pendant la conduite.

Le massage par percussion requiert un ciblage précis et se limite aux appareils à la main.

Ce coussin de massage utilise **le massage par vibration**. Selon des études, le massage par vibration constitue le choix idéal pour la conduite et une multitude d'applications à la maison et au bureau.

Adaptateur de courant

Ce coussin de massage est alimenté à partir d'un adaptateur c. c. de 12 volts pour automobile (prise pou allume-cigare), inclus.

Commandes de massage

Pour un massage au haut du dos, glissez le bouton Upper Back (haut du dos) en position Low ou High pour obtenir un massage de faible ou forte intensité, respectivement. Pour un massage au bas du dos/région lombaire, glissez le bouton Lower Back (bas du dos) en position Low ou High pour obtenir un massage de faible ou forte intensité, respectivement. Les deux zones peuvent fonctionner simultanément.

Pour éviter de trop stimuler les muscles, varier l'intensité et les zones de massage.

Pour arrêter le massage dans une zone, glissez le bouton de la zone en position Off.

Chaleur

Pour activer la fonction de chaleur, glissez le bouton de commande de la chaleur, nommé Heat, vers la droite en position On. REMARQUE : Vous devrez peut-être attendre un certain temps avant que la fonction de chaleur atteigne sa chaleur maximale.

Pour éteindre la fonction de chaleur, glissez le bouton Heat vers la gauche en position Off.



Coussin de massage et chaleur pour l'automobile 3-en-1 avec siège confortable en gel

3 options d'utilisation

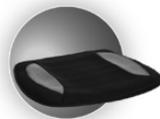
- A. Système de siège complet. Ce coussin de massage/chaleur complet pour l'automobile peut servir dans tous les types de voiture, VUS ou camion.
- B. Coussin de massage du dos/chaleur. En utilisant la fermeture éclair centrale pour détacher le dossier du siège, le coussin de massage du dos/chaleur peut être utilisé seul dans tous les véhicules.
- C. Siège confortable en gel. Le coussin portatif en gel alvéolé peut servir partout pour un support léger et confortable. REMARQUE : Le coussin en gel ne doit pas être plongé dans l'eau; ce coussin est conçu pour une utilisation intérieure/en habitacle seulement.



Système complet
de coussin



Coussin de
massage/chaleur



Siège en gel

GARANTIE RESTREINTE (au Canada seulement)

ObusForme garantit ce produit contre tout défaut de fabrication et de matériel pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat originale. Cette garantie s'applique si le produit est utilisé aux fins prévues. Dans l'éventualité d'une défectuosité décrite ci-dessus, ObusForme remplacera le produit par un produit identique ou équivalent nouveau ou remis à neuf si l'acheteur peut fournir le produit défectueux accompagné du reçu d'achat original. Lorsqu'un produit est envoyé à ObusForme®, l'expédition, les frais de douane et les taxes doivent être PRÉPAYÉES À L'ENVOI ET AU RETOUR PAR L'ACHETEUR. Cette garantie vous donne des droits pouvant varier d'un État ou d'une province à l'autre. Cette garantie peut faire l'objet de modification.

Courrier :

**HoMedics Group Canada
6460 Kennedy Road. Unit C
Mississauga (Ontario)
Canada, L5T 2X4**

Tél : 1-888-225-7378

**8 h 30 à 17 h 00 HNE
Du lundi au vendredi**

www.obusforme.com

ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

La garantie NE COUVRE PAS l'usure normale, le vieillissement (y compris la décoloration de la mousse, l'aplanissement, la densité et la consistance), les dommages accidentels, une altération, une mauvaise manipulation, un mauvais ajustement, une mauvaise utilisation, un mauvais entretien, des dommages électriques, une utilisation sous location, les produits abandonnés, une réparation réalisée par quiconque autre qu'un professionnel autorisé par ObusForme®, les dommages durant l'expédition, la négligence, les produits vendus « tels quels », ou les dommages causés par un sinistre naturel.

COMMENT OBTENIR UN SERVICE SOUS GARANTIE

Avant d'expédier votre appareil, vous devez recevoir une autorisation et des instructions de renvoi, sans quoi votre demande sera REJETÉE. Veuillez obtenir un formulaire d'autorisation auprès de notre service à la clientèle :

Tél : 416-785-1386 • Téléc : 416-785-5862 • Sans frais : 1-888-225-7378

entre 8:30 et 17 h 00, du lundi au vendredi HNE
CustomerServiceCAN@obusforme.com

Courrier : HoMedics Group Canada. 6460 Kennedy Road. Unit C
Mississauga (Ontario) Canada L5T 2X4

Inscrivez votre/vos produit(s) pour assurer un service à la cliente plus rapide et efficace. Cela nous permettra de vous garder à jour sur la garantie et les renseignements sur les produits. Veuillez prendre quelques minutes pour les inscrire en ligne maintenant à